



FEDERAZIONE ITALIANA  
MICOPATOLOGIA UMANA E ANIMALE



EUROPEAN CONFEDERATION  
OF MEDICAL MYCOLOGY  
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE  
MYCOLOGIE MÉDICALE

# 10<sup>o</sup> Congresso Nazionale FIMUA & 2<sup>nd</sup> Workshop ECMM/CEMM

Milano, 23-25 Settembre 2010



**PROGRAMMA PRELIMINARE**



## Comitato di Presidenza e Segreteria Scientifica

- **Giulia Morace**  
E-mail: giulia.morace@unimi.it  
Tel. +39 02 50323240  
Fax +39 02 50323287
- **Anna Maria Tortorano**  
E-mail: annamaria.tortorano@unimi.it  
Tel. +39 02 50315145  
Fax +39 02 50315146
- **Maria Anna Viviani**  
E-mail: marianna.viviani@unimi.it  
Tel. +39 02 50315144-5  
Fax +39 02 50315146

Dipartimento di Sanità pubblica - Microbiologia - Virologia  
Università degli Studi di Milano  
Via C. Pascal, 36  
20133 Milano

## Segreteria Organizzativa



**Nadirex International srl**

Via Riviera 39 · 27100 Pavia

Tel. +39 0382 525714/35

Fax +39 0382 525736

E-mail: info@fimua2010.com - info@nadirex.com

## **Consiglio Direttivo FIMUA**

Salvatore Oliveri - <i>Catania</i>	<i>Presidente</i>
Andrea Novelli - <i>Firenze</i>	<i>Vice Presidente</i>
Maurizio Sanguinetti - <i>Roma</i>	<i>Segretario</i>
Lisa Vallone - <i>Milano</i>	<i>Tesoriere</i>
Anna Candoni - <i>Udine</i>	
Ercole Concia - <i>Verona</i>	
Elisa Di Fonzo - <i>Firenze</i>	
Stefania Fracchiolla - <i>Quartucciu (CA)</i>	
Francesca Mancianti - <i>Pisa</i>	
Maria Teresa Montagna - <i>Bari</i>	
Claudio Viscoli - <i>Genova</i>	

## **ECMM/CEMM Council**

Jacques F.G.M. Meis - <i>Netherlands</i>	<i>President</i>
George Petrikkos - <i>Greece</i>	<i>General Secretary</i>
Cornelia Lass-Floerl - <i>Austria</i>	<i>Treasurer</i>
Maiken Cavling Arendrup - <i>Denmark</i>	
Sevtap Arikan - <i>Turkey</i>	
Valentina Arsic Arsenijevic - <i>Republic of Serbia</i>	
Israela Berdicevsky - <i>Israel</i>	
Rafal Bialynicki-Birula - <i>Poland</i>	
Joao Brandao - <i>Portugal</i>	
Bertrand Dupont - <i>France</i>	
Todor Kantardjiev - <i>Bulgaria</i>	
Christopher C. Kibbler - <i>United Kingdom</i>	
Lena Klingspor - <i>Sweden</i>	
Pentti Kuusela - <i>Finland</i>	
Katrien Lagrou - <i>Belgium</i>	
Mihai Mares - <i>Romania</i>	
Karel Mencl - <i>Czech Republic</i>	
Ladislav Ozegovic - <i>Bosnia and Hercegovina</i>	
Ferran Sánchez-Reus - <i>Spain</i>	
Martin Schaller - <i>Germany</i>	
Alexey Y. Sergeev - <i>Russian Federation</i>	
Gyula Simon - <i>Hungary</i>	
Maria Anna Viviani - <i>Italy</i>	

Siamo liete di invitarvi a Milano per il **10° Congresso FIMUA (23 e 24 settembre)** e il **2<sup>nd</sup> Workshop ECMM/CEMM** e condividere un'ampia gamma di argomenti, che spaziano dalle infezioni umane a quelle animali, dagli aspetti biologici degli agenti fungini alla contaminazione degli alimenti, dal controllo della farmacoresistenza all'epidemiologia, dalla diagnostica tradizionale a quella molecolare.

Nella giornata di sabato 25 settembre è previsto il 2<sup>nd</sup> Workshop ECMM/CEMM dal titolo "Pathogenesis and antifungal management of opportunistic fungal diseases".

Gli argomenti saranno trattati da un gruppo di autorevoli clinici e ricercatori.

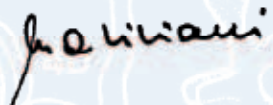
Giulia Morace



Anna Maria Tortorano



Maria Anna Viviani



# 10° CONGRESSO NAZIONALE FIMUA

## ARGOMENTI DEL CONGRESSO

### GIOVEDÌ 23, VENERDÌ 24 SETTEMBRE 2010

- a) Metodi molecolari per la tassonomia, diagnostica ed epidemiologia dei patogeni fungini:
- *Aspergillus* spp.
  - *Candida* spp.
  - *Cryptococcus* spp.
  - Dermatofiti
  - *Fusarium* spp.
  - *Geotrichum* spp.
  - *Malassezia* spp.
  - *Penicillium* spp.
  - *Scedosporium/Pseudallescheria* spp.
  - *Trichosporon* spp.
  - Zigomiceti
- b) Interazione fungo – ambiente – ospite:
- Opportunismo fungino e terapie immunomodulanti
  - Fitopatogeni e filiera alimentare
  - Contaminazione ambientale: riflessi su animale e uomo
  - Biofilm
  - Ruolo dell'ambiente nello sviluppo della resistenza agli antifungini
- c) Simposio sponsorizzato
- d) Letture magistrali
- e) Resoconto dei gruppi di lavoro FIMUA e nuove proposte
- f) Poster, esposti da giovedì 23 a sabato 25 settembre, anche su tematiche non previste nel programma

#### **ORARIO LAVORI:**

Giovedì 23 Settembre - dalle ore 10.30 alle ore 18.30

Venerdì 24 Settembre - dalle ore 8.30 alle ore 18.30

## PATHOGENESIS AND ANTIFUNGAL MANAGEMENT OF OPPORTUNISTIC FUNGAL DISEASES

SABATO 25 SETTEMBRE 2010

09.00-11.00

### **Advances in the understanding of the pathogenesis of opportunistic fungal diseases**

Chaired by: *Jacques Meis, NL and Esther Segal, IL*

**Candidosis** - *Frank C. Odds, UK*

**Cryptococcosis** - *Olivier Lortholary, FR*

**Aspergillosis** - *David W. Denning, UK*

**Zygomycosis** - *George Petrikkos, GR*

11.00-11.30 *Coffee break and poster viewing*

11.30-13.00

### **Therapy 1**

Chaired by: *Emmanuel Roilides, GR and Sevtap Arikan, TR*

**What have we learned about systemic antifungals currently available  
on the market?** - *George Maschmeyer, DE*

**The pharmacologist's remarks** - *Andrea Novelli, IT*

**Antifungal drug resistance: the impact in clinical management** -  
*Francesco Barchiesi, IT*

**Antifungal drug resistance: towards the most reliable detection method**  
*Cornelia Lass-Floerl, AT*

13.00-14.00 *Lunch*

14.00-16.30

### **Therapy 2**

Chaired by: *Bertrand Dupont, FR and Katrien Lagrou, BE*

**Can diagnostics improve therapy?** - *Maiken Arendrup, DK*

**How can we prevent invasive fungal diseases?** -

*Christopher C. Kibbler, UK*

**The pharmacologist's remarks** - *Federico Pea, IT*

**Strategies in antifungal therapy: the neutropenic patient** -

*Claudio Viscoli, IT*

**Strategies in antifungal therapy: the ICU patient** - *Oscar Marchetti, CH*

# INVIO ABSTRACT E POSTER

Gli interessati a partecipare attivamente ai lavori scientifici sono pregati di inviare l'abstract entro venerdì **16 luglio 2010** utilizzando esclusivamente il modulo online disponibile sul sito **www.fimua2010.com**

Ciascun autore, regolarmente iscritto, potrà presentare un massimo di due abstract. La Segreteria Organizzativa provvederà a comunicare via e-mail l'accettazione del lavoro entro lunedì **6 settembre 2010**.

## MODALITÀ DI PRESENTAZIONE

- Il testo, **in inglese**, deve contenere, nell'ordine:
  - *Titolo*: titolo del contributo (breve, scritto a carattere MAIUSCOLO)
  - *Autore/i*: nome proprio abbreviato seguito dal cognome, iniziali in maiuscolo, senza titolo accademico; sottolineare il nome dell'Autore che presenterà il lavoro.
  - *Affiliazione*: Ente di appartenenza e località.
- Utilizzare il programma di videoscrittura Word (carattere Times New Roman, corpo 12 e interlinea singola)
- Lunghezza massima consentita 1 pagina.

## CONTENUTO

L'abstract deve contenere:

- obiettivo dello studio
- metodi impiegati
- risultati e conclusioni

Eventuali citazioni bibliografiche devono essere inserite nel testo.

Tabelle sintetiche o grafici possono essere inclusi purchè rientrino nella pagina di testo.

## INFORMAZIONI POSTER

Dimensione del poster: cm 70 di larghezza - cm 100 di altezza.

Il poster dovrà essere redatto preferibilmente in lingua inglese.

Il materiale per il montaggio sarà disponibile presso l'area di affissione.

I poster saranno esposti da giovedì 23 a sabato 25 settembre.

Alla discussione dei poster è richiesta la presenza di uno degli autori

# CREDITI FORMATIVI ECM

## **Congresso FIMUA e Workshop ECMM/CEMM (23-24-25 Settembre 2010)**

Sarà inoltrata richiesta di accreditamento alla Commissione Nazionale per la Formazione Continua in Medicina (ECM) del Ministero della Salute per le seguenti figure:

- Medico Chirurgo
- Veterinario
- Biologo
- Farmacista
- Tecnico Sanitario di Laboratorio Biomedico
- Frequenza obbligatoria alle tre giornate di giovedì 23, venerdì 24 e sabato 25 settembre

## **Workshop ECMM/CEMM (25 Settembre 2010)**

Sarà inoltrata richiesta di accreditamento all'European Accreditation Council for Continuing Medical education (EACCME)

Frequenza obbligatoria alla giornata di sabato 25 settembre

## **CREDITI FORMATIVI ECM PER RELATORI E MODERATORI**

I Relatori hanno diritto a due crediti formativi per ogni ora di docenza, indipendentemente dai crediti attribuiti all'evento formativo.

I Moderatori e Relatori non possono conseguire i crediti formativi in qualità di discenti negli eventi ove effettuano attività di docenza.

## **ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE**

L'attestato di partecipazione verrà rilasciato personalmente a tutti i partecipanti regolarmente iscritti, presso il Desk della Segreteria Organizzativa, al termine del Congresso.

## **CERTIFICATO ECM**

Per ottenere i crediti ECM è necessario:

- Partecipare al 100% delle sessioni indicate nel programma
- Compilare la scheda anagrafica, la scheda valutazione dell'evento, il questionario di apprendimento e consegnarli alla Segreteria Organizzativa al termine del Congresso.

Il certificato ECM verrà inviato per posta all'indirizzo riportato sulla scheda anagrafica.

# INFORMAZIONI

## SEGRETERIA ORGANIZZATIVA



### **Nadirex International S.r.l.**

Via Riviera, 39 - 27100 Pavia

Tel. +39 0382.525714/35 - Fax. +39 0382.525736

e-mail: info@fimua2010.com - info@nadirex.com

## **SVOLGIMENTO DEI LAVORI**

Il congresso si articolerà in letture, simposi e sessioni di comunicazioni orali e poster. Tutti i Relatori dovranno attenersi rigorosamente ai tempi assegnati per assicurare un corretto svolgimento delle varie sessioni. La durata di ciascun intervento verrà comunicata in seguito. I poster accettati rimarranno esposti dal 23 al 25 settembre nel Cortile del '700.

## **PROIEZIONI E CENTRO AUDIOVISIVO COMPUTERIZZATO**

È prevista la proiezione computerizzata con l'assistenza di tecnici. Sarà disponibile in Sede Congressuale la proiezione in Power Point. Qualora fosse necessario materiale tecnico differente da quello comunicato, Vi preghiamo di contattare direttamente la Segreteria Organizzativa Nadirex International.

Si pregano i Relatori di fornire esclusivamente file in formato elettronico. I Relatori che avessero la propria presentazione sul portatile dovranno recarsi al Centro Slide con largo anticipo per permettere ai tecnici di duplicarla.

## **BADGE ELETTRONICO**

A ciascun partecipante regolarmente iscritto verrà consegnato un badge nominativo elettronico che dovrà essere sempre esibito per poter accedere alle Sessioni Scientifiche. Il badge consente la rilevazione della presenza (all'ingresso e all'uscita dall'aula) e di conseguenza l'assegnazione dei crediti ECM. È quindi necessario indossarlo sempre.

## **ESPOSIZIONE TECNICO SCIENTIFICA**

Nell'ambito del Congresso sono previsti spazi riservati alle Aziende per incontri con i Congressisti.

## **LINGUA UFFICIALE**

Lingue ufficiali del Congresso:

- italiano: giornate di giovedì 23 e venerdì 24 settembre

- inglese: giornata di sabato 25 settembre

Ai Relatori si consiglia di presentare le diapositive in lingua inglese.

Non è prevista traduzione in simultanea.

# PROGRAMMA SOCIALE

- ***Giovedì 23 Settembre 2010 - al termine dei lavori***

## **COCKTAIL DI BENVENUTO**

Università degli Studi di Milano

Via Festa del Perdono, 7 - Milano

- ***Venerdì 24 Settembre 2010 - ore 20.30***

## **CENA SOCIALE**

Sala delle Colonne

Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci"

Via S. Vittore, 21 - Milano

# ISCRIZIONI

## QUOTE DI ISCRIZIONE AL CONGRESSO

	<b>Entro il 30/06/2010</b>	<b>Dal 01/07/2010 al 10/09/2010*</b>
SOCI FIMUA**	€ 240,00 (€ 200,00+ € 40,00 IVA 20%)	€ 300,00 (€ 250,00+ € 50,00 IVA 20%)
Non Soci	€ 360,00 (€ 300,00+ € 60,00 IVA 20%)	€ 420,00 (€ 350,00+ € 70,00 IVA 20%)
Specializzandi*** Borsisti*** Dottorandi*** Tecnici di Laboratorio	€ 120,00 (€ 100,00+ € 20,00 IVA 20%)	€ 150,00 (€ 125,00 + € 25,00 IVA 20%)
Sola giornata di sabato 25 settembre	€ 60,00 (€ 50,00+ € 10,00 IVA 20%)	€ 90,00 (€ 75,00+ € 15,00 IVA 20%)
Accompagnatori (Cena di venerdì 24 Settembre)	€ 60,00 (€ 50,00 + € 10,00 IVA 20%)	

\*Per problemi organizzativi, dopo tale data le quote subiranno un aumento del 50%

\*\*In regola con la quota associativa 2010

\*\*\*Allegare il certificato di Iscrizione all'Università, alla Scuola di Specializzazione o Dottorato di Ricerca

### *La quota di iscrizione include:*

- Partecipazione ai lavori scientifici
- Kit congressuale
- Materiale didattico
- Attestato di partecipazione e attestato ECM
- Coffee break e colazioni di lavoro come da programma
- Cocktail di benvenuto, giovedì 23 settembre 2010
- Cena sociale, venerdì 24 settembre 2010

### *La quota di iscrizione alla sola giornata di sabato 25 include:*

- Partecipazione ai lavori scientifici
- Materiale didattico
- Attestato di partecipazione e attestato europeo ECM
- Coffee break e colazione di lavoro

# ISCRIZIONI

## MODALITÀ DI ISCRIZIONE

La scheda d'iscrizione può essere scaricata dal sito [www.fimua2010.com](http://www.fimua2010.com) e inviata via fax al numero +39.0382.525736.

Essa deve essere compilata in ogni sua parte e inviata alla Segreteria Organizzativa unitamente al pagamento della quota di iscrizione (vedi modalità di pagamento).

La Segreteria Organizzativa comunicherà l'avvenuta iscrizione dopo la riscossione della relativa quota.

## RICHIESTA ESENZIONE IVA (ART. 10 COMMA 20 D.P.R. 637/72)

Gli Enti Pubblici che desiderano richiedere l'esenzione IVA sul pagamento della quota d'iscrizione di dipendenti sono tenuti a farne richiesta barrando e apponendo il proprio timbro nell'apposito spazio posto sulla scheda d'iscrizione. Non sono fiscalmente riconosciute richieste senza timbro. Non è possibile richiedere il rimborso dell'IVA e l'emissione della relativa nota di accredito a pagamento già avvenuto. Per motivi amministrativi non saranno convalidate le iscrizioni accompagnate da quote errate o prive della dichiarazione richiesta.

## MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento della quota d'iscrizione potrà essere effettuato tramite:

- Assegno non trasferibile intestato a NADIREX INTERNATIONAL S.r.l.
- Bonifico bancario intestato a NADIREX INTERNATIONAL S.r.l.  
IBAN IT73B0504811323000000030112

Carta di credito: carte accettate Visa, MasterCard, American Express

Compilare la scheda di iscrizione con i dati della carta di credito

La copia del bonifico o l'assegno bancario dovranno essere inviati insieme alla scheda d'iscrizione alla Segreteria Organizzativa. Non si accettano iscrizioni senza il pagamento.

## CANCELLAZIONI

Le cancellazioni dovranno essere comunicate alla Segreteria Organizzativa per iscritto. Per le cancellazioni pervenute entro il **1 luglio 2010** sarà rimborsato l'80% dell'importo versato. Dopo tale data non sarà restituita alcuna somma.

# PRENOTAZIONE ALBERGHIERA

## AVVISO IMPORTANTE

A causa dell'imprevisto spostamento della settimana della moda in concomitanza con il congresso, si consiglia di effettuare per tempo la prenotazione alberghiera.

La Segreteria Organizzativa ha riservato un contingente di camere presso alcuni Hotel (categoria 3 e 4 stelle) di Milano. La scheda di prenotazione alberghiera può essere scaricata dal sito [www.fimua2010.com](http://www.fimua2010.com).

Si prega di compilare la scheda di prenotazione e inviarla entro il 1 luglio 2010 alla Segreteria Organizzativa unitamente al pagamento dell'intero periodo di pernottamento. Non saranno accettate prenotazioni non accompagnate da pagamento.

Le richieste pervenute dopo tale data saranno evase in base alla disponibilità. Non saranno accettate prenotazioni telefoniche.

La Segreteria Organizzativa invierà conferma della prenotazione alberghiera tramite posta elettronica.

PREZZI INDICATIVI DEGLI ALBERGHI				
		SGL	DUS	DOPPIA
***	Hotel Canada	-	€ 184,00	€ 184,00
***	Hotel Zurigo	-	€ 158,00	€ 158,00
***	Palazzo delle Stelline	-	€ 135,00	€ 135,00
****	Grand Hotel Plaza	-	€ 200,00	€ 240,00
****	Hotel Ascot	€ 135,00	€ 155,00	€ 170,00
****	Hotel Brunelleschi	€ 237,00	€ 256,00	€ 275,00
****	NH Jolly President	-	€ 230,00	€ 250,00

## AVVISO IMPORTANTE

I prezzi sopra indicati si intendono per camera per notte e sono comprensivi di IVA 10%, colazioni e tasse. Alle quote alberghiere vanno aggiunte le spese di agenzia pari a € 40,00 a camera, non restituibili in caso di cancellazione. L'assegnazione dell'Hotel verrà eseguita rispettando l'ordine cronologico di arrivo delle richieste.

## PAGAMENTI

In caso di cancellazione entro il **1 luglio 2010** verrà trattenuto solo l'importo della prima notte. In caso di cancellazione dopo il **1 luglio 2010** non ci sarà alcun rimborso.

# SEDE

## AULA MAGNA

Università degli Studi di Milano  
Via Festa del Perdono, 7  
20122 Milano



# COME RAGGIUNGERE LA SEDE CONGRESSUALE

## **Aeroporto Linate**

Prendete l'autobus n° 73 nella zona "Uscita Arrivi Nazionali", scendete alla fermata "Larga-Verziere" e percorrete a piedi 300 metri.

## **Aeroporto Malpensa**

Il servizio ferroviario "MALPENSA EXPRESS" collega direttamente in 40 minuti l'Aeroporto al centro città con arrivo alla stazione delle Ferrovie Nord "Cadorna". Qui prendete l'autobus 94, scendete alla fermata "Sforza-Andreani", prendete via Laghetto e percorrete a piedi 300 metri.

A Cadorna potete prendere anche la Linea 1 Rossa della metropolitana (direzione Sesto FS), scendete alla fermata "Duomo" e proseguite per 5 minuti a piedi.

## **Aeroporto Orio al Serio**

Il servizio autobus "AUTOSTRADALE" o "AIR PULLMAN" collega direttamente in 60 minuti l'Aeroporto alla città con arrivo in Stazione Centrale: prendete la Linea 3 Gialla della metropolitana (direzione San Donato), scendete a "Missori" e percorrete 450 metri a piedi.

## **Stazione Centrale**

Prendete la Linea 3 Gialla della metropolitana (direzione San Donato), scendete a "Missori" e percorrete 450 metri a piedi.

## **Stazione Cadorna**

Prendete l'autobus 94, scendete alla fermata "Sforza-Andreani", prendete via Laghetto e percorrete a piedi 300 metri.

A Cadorna potete prendere anche la Linea 1 Rossa della metropolitana (direzione Sesto FS), scendete alla fermata "Duomo" e proseguite per 5 minuti a piedi.

## Tangenziali che circondano la città

Uscire dalla Tangenziale Est e seguire la segnaletica che indirizza a Forlanini - Centro città. Per entrare nel centro storico potrebbe essere necessario pagare la tassa ECOPASS. È possibile farlo direttamente on line sul sito:

[www.comune.milano.it/dseserver/ecopass/servizi.html](http://www.comune.milano.it/dseserver/ecopass/servizi.html)

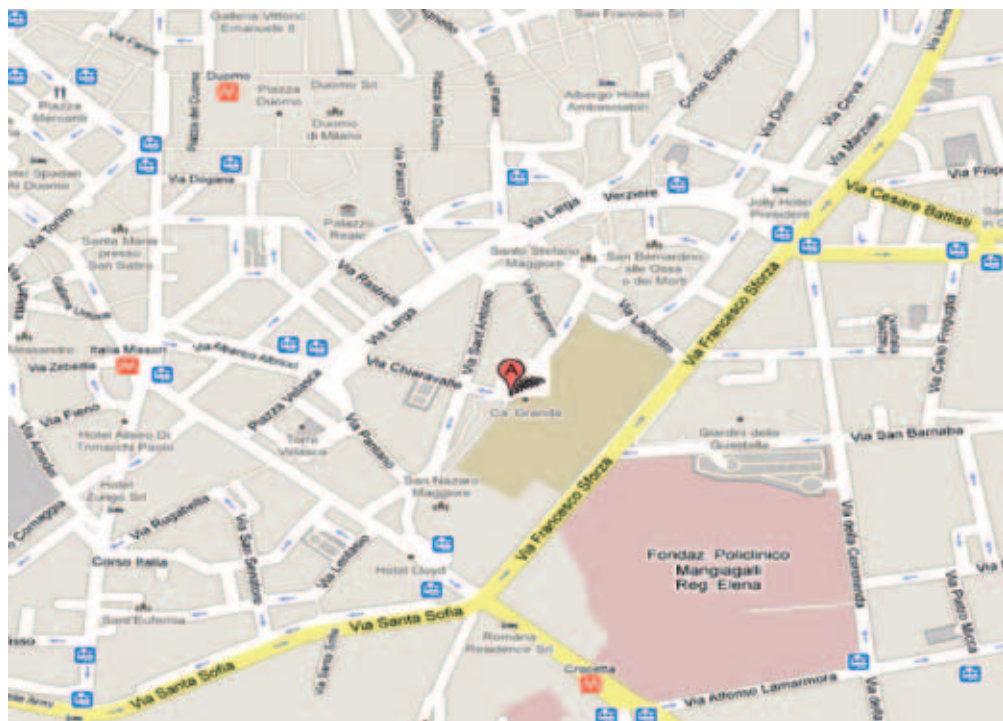
Cliccando su “Calcola il valore Ecopass del tuo veicolo” potrete sapere se e quanto dovete pagare.

Potete parcheggiare l’auto nei parcheggi a pagamento intorno all’Università:

- Parcheggio Sillav (Via Chiaravalle)
- Parcheggio Velasca (Via Pantano)

## Trasporti urbani

Si consiglia di consultare il sito [www.atm-mi.it](http://www.atm-mi.it)











**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA**



**Nadirex International Srl**

Via Riviera 39 · 27100 Pavia

Tel. +39 0382 525714/35 · Fax +39 0382 525736

E-mail: [info@fimua2010.com](mailto:info@fimua2010.com) - [info@nadirex.com](mailto:info@nadirex.com)